

La Compagnie Jean Duceppe (1975) inc.

présente

Bousille et les Justes

Théâtre Port-Royal

Du 13 au 31 décembre 1975

Du 3 au 25 janvier 1976

Relâche les lundis



Murale de bronze de Peter Gnass

Quoi
prendre
?

Raphael
soda

Raphael
sur glace
avec double
zeste

Raphael
nature

Raphael
rouge
541-C

Raphael
blanc
541-A

Représenté par la compagnie
J. M. Douglas International

La Compagnie Jean Duceppe (1975) inc.
présente

en collaboration avec CJMS, CJRC, CJTR,
CJRS et CJRP

Bousille et les Justes

de **Gratien Gélinas**

Théâtre Port-Royal

Du 13 au 31 décembre 1975

Du 3 au 25 janvier 1976

Relâche les lundis

Mise en scène: **Gratien Gélinas**

Décors: **Claude Fortin**

Costumes: **François Laplante**

Éclairages: **Pierre Villeneuve**

Bande sonore:

Pascal Gélinas et Gilles Garand

Directrice de production:

Louise Duceppe

Directrice de plateau:

Monique Duceppe

Construction des décors:

Georges Savard

Avec la collaboration des membres
de l'IATSE, local 56.

Distribution:

Bousille: **Robert Rivard**

Henri Grenon: **Yves Létourneau**

La Mère:

~~Juliette Huot~~ ou **Denise Morelle**

Aurore Vézeau: **Béatrice Picard**

Phil Vézeau: **Jean-Pierre Masson**

Noëlla Grenon: **Nicole Filion**

L'avocat: **Jean Lajeunesse**

Le Frère Nolasque: **Ghislain Tremblay**

Colette Marcoux: **Angèle Coutu**

Le Garçon: **Éric Gaudry**

La Compagnie Jean Duceppe (1975)
Inc. est représentée en tournée par
Les Productions Artébec Inc.

La Compagnie Jean Duceppe (1975)
Inc. est subventionnée par le Ministère
des Affaires Culturelles du Québec,
par le Conseil des Arts du Canada et
par le Conseil des Arts de la Région
Métropolitaine de Montréal.

Le transport des comédiens en tournée
est fourni gracieusement par
La Brasserie Labatt Ltée.

La Compagnie Jean Duceppe (1975)
Inc. tient à remercier tout particulière-
ment La Nouvelle Compagnie Théâtrale
pour le geste qu'elle a posé en donnant
la production physique du spectacle.

perrier

eau minérale

pétillante naturelle, importée de France



une belle façon de vivre!



Bousille et les Justes

Pourquoi "Bousille et les Justes"? Parce que j'ai toujours pensé que la pièce de Gratien Gélinas était une des meilleures de la dramaturgie québécoise.

Gilles Pelletier a bien voulu après sa propre série de représentations nous passer la production, ce qui nous permet d'offrir en cadeau au public du Port-Royal et du Québec, une pièce québécoise à l'occasion des Fêtes. Une pièce d'un auteur qui a fait beaucoup pour le théâtre au Canada français. Une pièce que toute une génération n'a pas vue. Une pièce qui, par sa texture même, prouve qu'on peut développer une tragédie à travers les rires.

Nous sommes fiers de présenter cette pièce au Théâtre Port-Royal et nous serons fiers aussi de la présenter en tournée à travers le Québec. Nous sommes également émus de ce geste d'amitié de Gilles Pelletier envers notre Compagnie.

C'est une pièce construite d'une façon très habile, écrite par un homme de métier, jouée par des comédiens de métier. C'est une pièce qui continue la tradition établie à La Compagnie

Jean Duceppe (1975) Inc. de présenter des auteurs qui nous touchent, des auteurs qui nous impliquent, des auteurs qui, pour ainsi dire, "violentent" très souvent notre bonne conscience ou celle que nous prétendons avoir.

Bonnes Fêtes, demeurez nos amis!

Jean Duceppe

Le prochain spectacle de La Compagnie Jean Duceppe Inc.

Les Vilains

d'André Gille
d'après Ruzzante

Mise en scène: **Claude Des Landes**

Décors: **Michel Catudal**

Costumes: **La Gagnon-Choquette**

Éclairages: **Pierre Villeneuve**

Bande sonore: **Ginette Bellavance**

Distribution: **Luc Durand**
Andrée Boucher
Denise Proulx
Jean-Marie Lemieux
Gérard Poirier
Jean-Louis Paris
Claude Gai
Serge Turgeon
Normand Lévesque
Marguerite Lemir
Jocelyne St-Denis
Yvan Saintonge

Au Théâtre Port-Royal de la Place des Arts
du 28 janvier au 7 mars 1976

En tournée
du 9 mars au 10 avril 1976

Animation culturelle de la Régie de la Place des Arts

Les billets sont en vente sur place, avant chaque activité.
Tickets are on sale at Place des Arts before each activity.

Concerts midi

Mercredi/Wednesday, 12h00

Une heure de musique et de détente avec
Mario Duschenes et des musiciens de l'OSM
An hour of music and relaxation with Mario Duschenes
and Montreal Symphony Orchestra musicians

Piano noble, Place des Arts
Prix d'entrée/Admission: \$1.00
Buffet: \$1.50

Une production de la Régie de la Place des Arts et de
l'OSM, commanditée par le Complexe Desjardins

12 novembre

Pan et Syrinx

Introduction à la famille des flûtes: flûte à bec,
flûtes traversières, piano, clavecin
Introduction to the flute family: recorder, flute,
harpichord, piano

19 novembre

Ein Musikalischer Scherz
Sérénade de Mozart: cors, cordes
Mozart's serenade: horns, strings

26 novembre

Qu'est devenu le menuet ?
De Schein à Stravinsky: vent et cordes
From Schein to Stravinsky: winds and strings

3 décembre

Haendel et ses contemporains
Flûte, hautbois, basson, clavecin, violon
Flute, oboe, bassoon, harpsichord, violin

10 décembre

J.-S. Bach et le Margrave de Brandebourg
Orchestre de chambre/Chamber Orchestra

De la Chant'août à la Place des Arts

Jeudi/Thursday, 12h00

Une heure avec l'avenir de la chanson et de la musique
du Québec

An hour of song and music of Quebec

Piano noble, Place des Arts
Prix d'entrée/Admission: \$1.00
Buffet: \$1.50

Une production de la Régie de la Place des Arts.

13 novembre

Gaétane Breton — Richard Cyr
Elle chante, il tape du pied; unique
Ciel bleu
Le folklore est réinventé

20 novembre

Délina
Le jazz québécois avant tout

27 novembre

Christian Gauthier
Un gars bien dans sa peau... il le prouve
Suzanne Jacob
Une fille qui a des choses à dire... elle les chante

4 décembre

Marie Frenette
Sa voix mariée au cor français et la flûte traversière
Robert Grégoire
De la musique et surtout des mots

11 décembre

Dominique Tremblay
Un violoniste violoneux ! paradoxe ?

18 décembre

Atelier d'art dramatique de Portage
Le théâtre: un outil thérapeutique contre l'abus
des drogues

Sons et brioches

Dimanche/Sunday, 11h00

Concerts de musique de chambre suivis d'un petit déjeuner
Chamber music concerts followed by a continental breakfast

Piano noble, Place des Arts

Prix d'entrée/Admission: 50 cents (Café et brioche)

Une production de la Régie de la Place des Arts
et des Jeunesses Musicales du Canada, commanditée
par le Conseil des Arts de la Région métropolitaine
de Montréal.

16 novembre

Quartet Tarragò, guitares classiques

30 novembre

Howard Shelley, piano

14 décembre

Marcel St-Jacques, flûte; Grace Sung-En Wong, harpe

Conférences sur l'art

Dimanche/Sunday, 11h00

Conférences sur l'histoire de l'art avec projection de
diapositives par le professeur Jean-Claude Planchard
Lectures with coloured slides given in French by
Professor Jean-Claude Planchard

Théâtre Maisonneuve

Prix d'entrée/Admission: 50 cents (Café et brioche)

Une production de la Régie de la Place des Arts.

23 novembre

Le Moyen-Age des cathédrales
Cathedrals of the Middle-Age

7 décembre

Baroque allemand ou la poésie de la forme
German Baroque or poetry of form

21 décembre

Henri de Toulouse-Lautrec
Petit homme et géant/Midget and giant

Les Expositions Flammarion de la Place des Arts

24 octobre au 24 novembre

Les Portraitistes de Québec au XIXe siècle
Nineteenth Century Quebec portraitists

25 novembre au 5 janvier 1976

Les Jouets au Québec des XVIIIe et XIXe siècles
Quebec toys from the eighteenth and nineteenth centuries

Le public y est admis lors de visites commentées qui se
tiennent à 13h00 les dimanches et les mercredis.
Tours with a commentator are held at 1 p.m. on
Sundays and Wednesdays.

ingénieux



PIÈCE DE COLLECTION DU MUSÉE DU QUÉBEC

Ingénieux pour 1842 cet affûteur à tuyaux. Cet outil en forme de « T » servait à affûter les tuyaux de bois faits dans des troncs de résineux évidés. Pour enfiler ces tuyaux l'un dans l'autre, il fallait qu'un des deux bouts soit aiguisé, affûté. On y parvenait avec cet outil dont la lame métallique découpait dans le bois mou pour donner au tronc la forme conique permettant une jonction étanche de deux ou plusieurs sections de tuyaux pour former un réseau d'aqueduc.

Ingénieux cet affûteur. C'est Québécois. Tout comme la cigarette « La Québécoise »[®] manufacturée pour la Société des Tabacs Laurentiens inc., à Louiseville, comté de Maskinongé, au Québec.



une présence qui s'affirme!

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler.
Moyenne par cigarette long format: Goudron 14mg — Nic. 1.2mg

PRO DUCEPP 1976.12.15X